MINIBALL® AL



See Pressure-temperature Diagram
PN 16
Siehe Temperatur - und Druckdiagramm

ALUMINIUM LEVER

ALU-HANDHEBEL



art.	
1506	F/F with small lever from 1/8" to 1/2" F/F mit kleinem Handhebel von 1/8" bis 1/2"



art.	
1507	F/M with small lever from 1/8" to 1/2" F/M mit kleinem Handhebel von 1/8" bis 1/2"



art.	
1508	M/M with small lever from 1/8" to 1/2" M/M mit kleinem Handhebel von 1/8" bis 1/2"



art.	
1596	F/F with small lever chromium plated from 1/8" to 1/2" F/F mit kleinem verchromtem Handhebel von 1/8" bis 1/2"



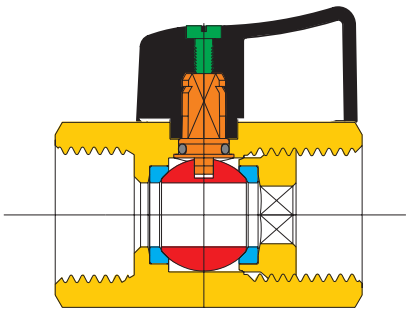
art.	
1597	F/M with small lever chromium plated from 1/8" to 1/2" F/M mit kleinem verchromtem Handhebel von 1/8" bis 1/2"

ICIM UNI EN ISO 9001: 2008

ICIM ISO 14001:2004

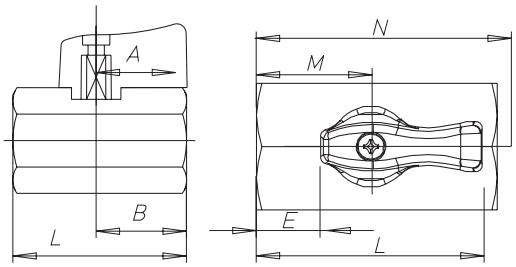
MINIBALL® AL

SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen		
Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Stem Betätigungsspindel		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Seats Dichtungen		**PTFE**
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung		**NBR**
Operating device Betätigungselement		**aluminium alloy** / Alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsschraube		**zinc plated steel** / Zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	**chromium plated satin finish** verchromte Satinage

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE - KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

size in inches Zoll Abmessung	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"							
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	5,5	5,5	8,0	10,0							
A mm	19	19	19	22							
B mm	19	19	23	30							
C mm	22	22	23	30							
E mm	9	9	9	11							
ch F mm	19	19	21	25							
G mm	15	15	17	19							
L mm	36	36	41	48							
M mm	17	17	20	23							
N mm	48	48	53	62							
Kv F/F	1,38	1,30	2,70	4,05							

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for fluids from –10°C to +90°C

Pressure limits: for fluids of maximum 16 bar

SPECIFIC FEATURES:

- Aluminium lever.
- The MINIBALL valve, with reduced bore, covers a wide range of applications, particularly where space is reduced.

Application fields:
The MINIBALL series is mainly employed in combination with water exposed pipes, sanitation plants, civil heating, compressed air, tank discharge.

Threaded end connections:
- Standard female and male according to UNI ISO 228/1.
- On request female and male according to UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Operation devices:
Small lever, small lever chromium plated.
Available colours: black, chromium pl. polished.

All the valves comply with the regulation CE 2014/68/CE and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Flüssigkeiten von -10°C bis +90°C

Betriebsdruck: für Flüssigkeiten bis maximal 16 bar

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- Hochfester Alu-Handhebel.
- Der Kugelhahn MINIBALL mit reduziertem Durchgang ist in einer breiten Auswahl erhältlich, die eine beachtenswert hohe Anwendungsvielfalt zulässt und sich besonders in all den Fällen eignet, in denen wenig Raum vorliegt.

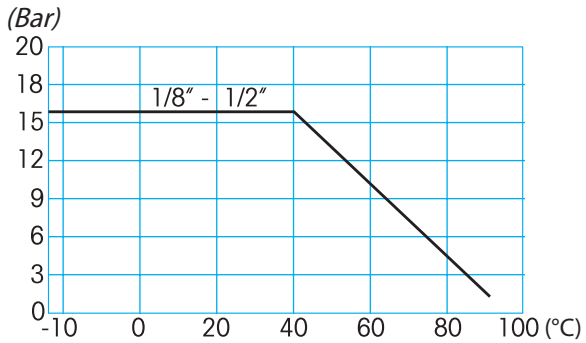
Anwendungsbereich:
Der Kugelhahn MINIBALL wird aufgrund seiner geringen Außenmaße und hochwertigen Ausführung vorwiegend in den sichtbaren Segmenten der hygienisch-sanitären Anlagen, in der Heizung für Privathaushalte, im Druckluftbereich sowie als Tankablass eingesetzt.

Gewindeanschlüsse:
- Innen- und Außengewinde nach UNI ISO 228/1. Auf Anfrage sind
- Innen- und Außengewinde nach ISO 7/1 (UNI EN 10226) erhältlich.

Betätigungselemente:
Kleiner Handhebel, kleiner verchromter Handhebel.
Erhältliche Farben: blank verchromt und schwarz.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die EG-Richtlinie 2014/68/EG und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM - DRUCK/TEMPERATURDIAGRAMM



For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 460
Für Spezifikationen über das Temperatur- und Druckdiagramm sowie für die Verwendungsvorschriften siehe Seite 460